



# Escuela Primaria Jefferson

1522 West Adams St. • Santa Ana, CA 92704-5798 • (714) 285-3700 • Niveles de año K-5

Fernando Duran, Director/a

fernando.duran@sausd.us

www.sausd.us/jefferson

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2017-18 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2018-19



**Distrito Escolar Unificado de Santa Ana**  
1601 East Chestnut Avenue  
Santa Ana, CA 92701-6322  
714-558-5501  
www.sausd.us

### Consejo Directivo Distrital

Valerie Amezcua – Presidente del Consejo

Rigo Rodriguez, Ph.D. Vice – Presidente

Alfonso Alvarez, Ed.D. – Secretario

John Palacio – Miembro

### Administración Distrital

Stefanie P. Phillips, Ed.D.

**Superintendente**

Alfonso Jimenez, Ed.D.

**Superintendente Adjunto, Servicios Educativos**

Thomas A. Stekol, Ed.D.

**Superintendente Adjunto, Servicios Administrativos**

Mark A. McKinney

**Superintendente Adjunto, Recursos Humanos**

Daniel Allen, Ed.D.

**Superintendente Auxiliar, Enseñanza y Aprendizaje de niveles de año Kínder-12º**

Mayra Helguera, Ed.D.

**Superintendente Auxiliar, Educación Especial/ Área del Plan Local para Educación Especial (SELPA, por sus siglas en inglés)**

Sonia R. Llamas, Ed.D., L.C.S.W.

**Superintendente Auxiliar, Desempeño y Cultura Escolar de los Niveles de año Kínder-12º**

Manoj Roychowdhury

**Superintendente Auxiliar, Servicios de Negocios**

Orin Williams

**Superintendente Auxiliar, Instalaciones y Relaciones Gubernamentales**

### Descripción Escolar

La Escuela Primaria Thomas Jefferson ("Primaria Jefferson") es una escuela de Inmersión Bilingüe, inglés/español, dentro del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana (SAUSD, por sus siglas en inglés) y está ubicada en el extremo sur del Condado de Orange, en California.

Los límites de la Escuela Primaria Jefferson se extienden para incluir a dos vecindades circundantes. Estas ampliaciones abarcan las zonas que rodean a dos escuelas fundamentales. Poco más de una tercera parte de la población de la Escuela Primaria Jefferson proviene de estas vecindades cercanas, y estos alumnos son trasladados en camión a la Escuela Primaria Jefferson, ya que muchos de ellos viven hasta a dos millas del plantel. Otra tercera parte de la población escolar proviene de los hogares unifamiliares y departamentos que rodean a la escuela. La tercera parte restante proviene de vecindades pertenecientes a otras escuelas y otras ciudades, y se matriculan como traslado entre distritos o dentro del distrito, para asistir al Programa de Inmersión Bilingüe inglés/español del Kínder-5º año. La Escuela Primaria Jefferson es una de las cuatro escuelas del distrito que ofrece un programa de Inmersión Bilingüe Kínder-5º año, junto con las Escuelas Primarias King, Lowell y Pío Pico. La Escuela Primaria Jefferson utiliza un modelo de Inmersión Bilingüe 90/10.

El Programa de Inmersión Bilingüe de Kínder-5º año de la Escuela Primaria Jefferson es una oportunidad única que une a los alumnos anglo-parlantes e hispano-parlantes en un intento por desarrollar el bilingüismo total en ambos grupos. El Programa de Inmersión Bilingüe celebró su 15º aniversario durante el ciclo escolar 2014-2015. La matriculación está abierta a los alumnos de kínder y primer año que viven dentro la zona limítrofe de asistencia del distrito escolar, así como a los alumnos que viven fuera del distrito, que cuenten con el permiso de su distrito escolar correspondiente. Los alumnos participantes adquieren el conocimiento necesario en todas las materias académicas para satisfacer o superar las normas académicas establecidas por el estado. Comenzando en el kínder, los alumnos reciben 90 % de la instrucción en español y 10 % en inglés. El porcentaje de español disminuye, mientras que el porcentaje de inglés aumenta, hasta que los alumnos comienzan el quinto año, donde el 50 % de la instrucción se ofrece en inglés y el otro 50 % en español. Para más información sobre el programa de Inmersión Bilingüe, favor de visitar nuestra dirección o el sitio web escolar.

El personal de la Escuela Primaria Jefferson se esfuerza por inculcar en cada alumno un sentido de responsabilidad, orgullo escolar y un auto-estima positiva, estableciendo una efectiva sociedad entre el hogar y la escuela. Se alienta a los padres a ser miembros activos en la educación de sus hijos. Se pide a los padres dar al menos seis horas de su tiempo como voluntarios a lo largo del año escolar, eligiendo participar como miembros de consejos, como voluntarios en los salones de sus hijos, o participando en, y asistiendo a, actividades a nivel escolar. Creemos que la participación de los padres es crítica al éxito total de cada niño. La participación de los padres es sumamente valorada y motivada aquí en la Escuela Primaria Jefferson. En todos nuestros programas integrales, la Escuela Primaria Jefferson mantiene un compromiso de proporcionar un firme programa instructivo. Los maestros, el personal y la administración se adhieren a los principios de poner a los alumnos primero, crear el éxito para todos los alumnos y crear académicos, un alumno a la vez.

**Visión:**

El personal de la Escuela Primaria Jefferson proporcionará un entorno de aprendizaje seguro y positivo con los esfuerzos colaborativos de nuestros padres, personal, y comunidad escolar. Al impartir una educación del siglo 21 y al presentar un material intelectualmente desafiante, junto con el desarrollo de las habilidades sociales y la autoestima, los estudiosos van a estar preparados para la universidad y la profesión, y para sobresalir en nuestra compleja y diversa sociedad global.

**Misión**

Para implementar nuestra visión, el personal de la Escuela Primaria Jefferson ofrecerá un programa instructivo de alta calidad basado en Normas Básicas Comunes que satisface las necesidades de todos los alumnos, fomentando el respeto y colaboración mutua, creando auto-estima, integridad y confianza en sí mismos, en un entorno académico rico, seguro y comprensivo.

**Perfil del Distrito**

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana (SAUSD, por sus siglas en inglés) es el séptimo distrito más grande del estado, y actualmente atiende a casi 49,300 alumnos, en niveles de año que van del kínder a 12o, residentes de la Ciudad de Santa Ana. En fecha del 2017-2018, el distrito SAUSD opera 36 escuelas primarias, 9 secundarias, 7 preparatorias, 3 preparatorias alternativas y 5 escuelas semiautónomas. El alumnado está formado por un 80% de niños/as que se acogen al programa de Comidas a Precio Gratuito o Reducido, un 39% cualifican para recibir apoyos para Estudiantes de Inglés, y aproximadamente un 13% reciben educación especial. Nuestras escuelas del distrito han recibido los premios de Escuelas Distinguidas de California, de Escuelas de Listón Azul a nivel Nacional, de Escuela Modelo de California, de Escuelas de Rendimiento Académico de Título I y de las Expectativas Más Altas del Gobernador en honor a nuestros excelentes programas. Además, 20 escuelas han recibido el premio de la Campana Dorada desde el 1990.

Cada uno de los miembros del personal y los padres y socios comunitarios del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana han desarrollado y mantenido unas altas expectativas para garantizar que se atienden las necesidades intelectuales, creativas, físicas, emocionales y de desarrollo social de cada uno de los alumnos. El compromiso del distrito con la excelencia se logra mediante un equipo de profesionales dedicados a impartir un programa educativo exigente y de alta calidad. El éxito constante a la hora de lograr las metas de rendimiento estudiantil se atribuye directamente al energético personal docente del distrito y al fuerte apoyo que recibimos de los padres y de la comunidad.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2017-18	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	159
1er año	115
2do año	101
3er año	102
4to año	127
5to año	113
<b>Matriculación total</b>	<b>717</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2017-18	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	0.7
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.3
Asiáticos	3.9
Filipinos	0.3
Hispanos o latinos	90.4
Islaños del pacífico/nativos de Hawái	0.1
Blancos	2.4
De escasos recursos económicos	79.5
Estudiantes del inglés	52.4
Alumnos con discapacidades	14.5
Jóvenes de crianza temporal	0.4

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Jefferson	16-17	17-18	18-19
<b>Con certificación total</b>	34	34	32
<b>Sin certificación total</b>	0	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Santa Ana	16-17	17-18	18-19
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	1986
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria Jefferson	16-17	17-18	18-19
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

## Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2018-19)

Todos los libros de texto utilizados en el currículo común a lo largo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineados a las Normas y Marcos de Contenido de California. El material instructivo para Kinder-8º año es seleccionado de la lista más reciente del estado del material basado en normas y es adoptado por el Consejo Estatal de Educación. El material instructivo para 9º-12º año está basado en normas y es aprobado por el Consejo Directivo del Distrito. El 9 de octubre de 2018, el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana realizó una audiencia pública para certificar hasta qué punto se ha proporcionado los libros de texto y el material instructivo a los alumnos. El Consejo Directivo adoptó la Resolución No. 18/19-3253 que certifica conforme el Código Educativo § 60119 que para el ciclo escolar 2018-2019, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ha proporcionado suficientes libros de texto o material instructivo, o ambos, consistentes con el contenido y los ciclos de marcos curriculares adoptados por el Consejo Estatal, a cada alumno matriculado en un curso de idioma extranjero o de salud, y que hay suficiente equipo para laboratorio de ciencia aplicable a los cursos de laboratorio de ciencia ofrecidos de 9º-12º año, incluidos, a disponibilidad de los alumnos.

Año Adoptado	Editoriales de Libro de Texto para Escuela Primaria	Niveles de Año
<b>Matemáticas</b>		
2017	Houghton-Mifflin, <i>Expressions</i>	K-5
<b>Artes Lingüísticas</b>		
2018	Benchmark Education Company, <i>Benchmark Advance</i>	TK-5
<b>Artes Lingüísticas en Español</b>		
2018	Benchmark Education Company, <i>Benchmark Adelante</i>	TK-5
<b>Ciencia(s)</b>		
2008	MacMillan/ McGraw Hill California Science	K-5
<b>Ciencia Social</b>		
2007	Scotts Foresman	K-5

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

Los conserjes escolares y el departamento distrital de mantenimiento trabajan en conjunto para garantizar que los salones y los terrenos escolares se encuentren en buen mantenimiento, seguros y funcionando para los alumnos, padres y visitantes. El departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) emplea un sistema electrónico de solicitudes de servicio que permite al personal escolar comunicar imprevistos, reparaciones urgentes o proyectos especiales. La mayoría de las reparaciones y del mantenimiento de la escuela son realizados por los especialistas profesionales de oficio altamente calificados del distrito. Las situaciones de emergencia son resueltas de inmediato ya sea por el conserje de la escuela o el personal distrital de mantenimiento, dependiendo de la naturaleza de la situación. Los conserjes diurnos y vespertinos trabajan estrechamente como equipo y con el director para realizar el mantenimiento de rutina, las obligaciones diarias de conserjería y como preparativos para eventos especiales. El director y el conserje diurno se comunican diariamente para conversar sobre las necesidades de limpieza y las inquietudes de seguridad del plantel. Cada mañana antes de comenzar las clases, el conserje y el director inspeccionan las instalaciones para ver que no haya riesgos de seguridad, grafiti, y otras condiciones que se deban remover antes de que los alumnos y el personal ingresen al terreno escolar. La seguridad y limpieza escolar son la prioridad primordial de los conserjes y se enfatiza firmemente como componente de sus rutinas diarias. Los conserjes son capacitados por los administradores de M&O en relación a los procedimientos apropiados de limpieza, el uso de químicos y de equipo. Los conserjes diurnos son responsables de seguir una serie de normas de limpieza y procedimientos para priorizar el mantenimiento general del plantel. El conserje diurno revisa los baños dos veces al día como medida preventiva para mantener las instalaciones bien abastecidas, seguras e higiénicas. Los conserjes diurnos son responsables de limpiar minuciosamente los salones, las áreas de oficinas y los baños. La oficina distrital envía a jardineros para realizar mantenimiento general de los jardines, áreas verdes, terrenos deportivos y sistemas de irrigación.

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 24/9/2018**

<b>Sistema Inspeccionado</b>	<b>Estado de Reparó</b>	<b>Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada</b>
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	<b>Buen</b>	
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	<b>Buen</b>	
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	<b>Buen</b>	
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	<b>Buen</b>	SALÓN 25: La cubierta de luz tiene una grieta Solicitud de Trabajo (WO, por sus siglas en inglés): 27899
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	<b>Buen</b>	
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	<b>Buen</b>	
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	<b>Buen</b>	
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	<b>Buen</b>	
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Logro Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Logro estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Logro Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de Logro alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2017-18						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	16-17	17-18	16-17	17-18	16-17	17-18
ELA	28.0	28.0	31.0	32.0	48.0	50.0
Matemática	31.0	30.0	25.0	26.0	37.0	38.0

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los resultados de las pruebas de ELA y Matemáticas incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superando la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en la CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	30	41	40	41	56	54

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Nota: Los datos de 2016-17 y 2017-18 no están disponibles. El Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017 y fue implementada en prueba en la primavera de 2018. El CAST será administrado de forma funcional durante el ciclo escolar 2018-19. El CAA para Ciencia fue probado en periodo de prueba por dos años (es decir, 2016-17 y 2017-18) y el CAA para Ciencia será implementado en prueba en 2018-19.

Nota: Los resultados de las pruebas de Ciencias incluyen la CAST y el CAA para Ciencia. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superando la norma en la CAST más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en la CAA de Ciencia dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

### Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en la materia de educación física

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	27.5	24.8	24.8

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2017-18 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

<b>Grupo Estudiantil</b>	<b>Matriculación Total</b>	<b>Cantidad Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Cumpliendo o Superando</b>
<b>Todos los alumnos</b>	321	317	98.75	28.08
<b>Masculinos</b>	159	157	98.74	23.57
<b>Femeninas</b>	162	160	98.77	32.50
<b>Afroamericanos</b>	--	--	--	--
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	12	12	100.00	41.67
<b>Filipino</b>	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	295	291	98.64	25.77
<b>Blanco</b>	--	--	--	--
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	--	--	--	--
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	257	254	98.83	24.02
<b>Estudiantes del Inglés</b>	232	230	99.14	23.04
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	32	31	96.88	3.23

Nota: Resultados del examen ELA incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alternativo) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de Logro. Los porcentajes del nivel de Logro son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2017-18 - Matemáticas**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	321	318	99.07	29.87
Masculinos	159	157	98.74	31.21
Femeninas	162	161	99.38	28.57
Afroamericanos	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	12	12	100	50
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	295	292	98.98	27.4
Blanco	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	257	255	99.22	27.45
Estudiantes del Inglés	232	231	99.57	24.24
Alumnos con Discapacidades	32	31	96.88	9.68

Nota: Resultados del examen Matemáticas incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de Logro. Los porcentajes del nivel de Logro son calculados usando alumnos con puntuaciones.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2018-19)

Se alienta a los padres de familia a participar en la comunidad de aprendizaje de la Escuela Primaria Jefferson donando su tiempo para participar en actividades escolares, asistiendo a eventos escolares o compartiendo en el proceso de toma de decisiones, y se mantienen informados a través de nuestro sistema de comunicación escuela-hogar.

#### Padres Voluntarios para Actividades Escolares:

Como voluntarios, los padres de la Escuela Primaria Jefferson ayudan en los salones, la biblioteca, como acompañantes en excursiones, ayudan a coordinar los eventos del salón y a nivel escolar, dan presentaciones sobre profesiones y pasatiempos, publican un boletín y realizan talleres para padres. Favor de llamar a la dirección al (714) 285-3700 para mayores informes sobre cómo puede llenar una solicitud de voluntario, para que podamos llamarle para eventos especiales a lo largo del año.

#### Asistencia en Eventos Escolares:

La Escuela Primaria Jefferson proporciona una amplia gama de oportunidades para que los padres interactúen con el personal escolar mientras apoyan los esfuerzos académicos de sus hijos. Los padres asisten a conferencias de padres/maestros, la Noche de Regreso a Clases y Visita Escolar. También contamos con padres que coordinan los programas extracurriculares de enriquecimiento. Otros eventos escolares incluyen:

- Interpretaciones estudiantiles
- Eventos de recaudación de fondos
- Interpretaciones musicales/de coro y/o teatrales
- Ferias de la ciencia
- Eventos deportivos
- Actividades de promoción
- Asambleas de reconocimiento estudiantil
- Capacitaciones y/o talleres educativos para padres

## Grupos de Padres de Toma de Decisiones

El Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés), Consejo Asesor para el Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) y la Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus siglas en inglés) incluyen a padres miembros y se reúnen mensualmente para facilitar las decisiones escolares. El SSC y ELAC monitorean el presupuesto escolar y el Plan de Mejoramiento Escolar. La PTO es responsable de muchos eventos escolares, y eventos adicionales de recaudación de fondos han ayudado a adquirir una variedad de artículos necesarios, tales como nuestras gradas, equipamiento para educación física (PE, por sus siglas en inglés), el Campamento de Ciencia al Aire Libre para Quinto Año y varias excursiones.

## Comunicación Hogar-Escuela

La comunicación escuela-hogar se ofrece en inglés y español. Los padres de familia se mantienen informados sobre los acontecimientos escolares, actividades estudiantiles, horarios, cambios de política y actualizaciones en el currículo del salón de clases, mediante correspondencia de rutina y anuncios especiales, que incluye los siguientes formatos:

- Sistema Automatizado de Mensajería Telefónica de Blackboard
- Peachjar
- Sitio web escolar de la Escuela Primaria Jefferson
- Canal de Servicio Público 31 o 51
- Página en facebook
- Boletines escolares y/o del Salón
- Volantes
- Cartas
- Marquesina escolar/Pancartas
- Orientaciones para Alumnos Nuevos

## Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

## Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad del Sitio Escolar (CSSP, por sus siglas en inglés) fue desarrollado en colaboración con la policía y la oficina del distrito para cumplir con los requisitos de la ley 187 del Senado. El plan más actual de la escuela es revisado y actualizado para abordar la preparación de seguridad, protección y emergencias. Las escuelas están obligadas a revisar y actualizar su Plan Integral de Seguridad Escolar (CSSP, por sus siglas en inglés) con sus Consejos de Sitio Escolar y/o Comités de Seguridad. Cada Plan de Seguridad Escolar se remite a la oficina del distrito para su revisión anualmente.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa de Suspensiones	0.1	0.3	1.2
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa de Suspensiones	3.0	3.1	3.1
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.0
Estado	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa de Suspensiones	3.7	3.7	3.5
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o formación profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (auxiliar docente)	.72
Psicólogo/a	1
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	.20
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	0
Otro	.60
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	N/A

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18
Kínder	23	23	21	1	2	3	6	6	5			
1	27	27	26				3	3	4			
2	29	24	24				4	3	4			
3	25	23	20	1	1	1	4	5	3			
4	26	28	26				5	4	5			
5	19	21	19	2	3	4	5	4	2			1
Otro	7	6	7	4	3	1						

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

## Formación profesional proporcionado para maestros

Todo el currículo y las actividades de mejoramiento instructivo en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineadas con las Normas y Marcos de Contenido del Estado de California. Las concentraciones de la formación de personal son seleccionadas e identificadas en base a los resultados de evaluaciones estudiantiles, las aportaciones por parte de los maestros, las normas estatales de contenido y sondeos de formación profesional.

Todas las actividades de formación de personal en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana se enfocan en incrementar el aprendizaje y la competencia de los alumnos. Dedicamos dos hora al mes de formación profesional y también dos horas de colaboración en grupo de nivel de año en miércoles. A continuación verá una breve lista de nuestros talleres de formación de personal:

- Aumentar el uso estudiantil del vocabulario académico en la escucha, el habla, la lectura y la escritura, según lo prescrito por las Normas Básicas del Estado
- Utilización de los programas Lexia, Reading Plus, Achieve 3000 para los alumnos de Nivel II/III en Artes Lingüísticas
- Aumentar el acceso y el uso del Programa de Matemáticas "jiji" del Instituto MIND
- Establecer estaciones de trabajo independientes, crear prácticas independientes de calidad y aumentar las oportunidades de práctica guiada
- Aumentar el uso a nivel escolar del programa "Accelerated Reader" con el uso de carros de computadoras portátiles
- Aumento de las lecciones del Programa "Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas" (STEM, por sus siglas en inglés), con los KITS DE INGENIERÍA EN EDUCACIÓN
- Creación e implementación de un Laboratorio de Robótica de Primaria
- Implementación de dispositivos uno a uno a nivel escolar
- Uso de la evaluación formativa (boletos de salida) para comprobar la comprensión usando las evaluaciones adaptativas del logro (MAP) en lectura y matemáticas y analizando los resultados para guiar la instrucción

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece capacitación y apoyo suplementario para la implementación de programas nuevos y continuos. Las actividades de capacitación se realizan en el transcurso del ciclo escolar, después de clases y durante el verano y por lo general se enfocan en el currículo, estrategias docentes y metodologías. Durante el ciclo escolar 2017-2018, las oportunidades de capacitación a nivel de distrito se enfocaron en lo siguiente:

- Currículo Básico Común
- Vocabulario Académico
- Estrategias Diseño Guiado de Adquisición Lingüística (GLAD, por sus inglés)
- Capacitación de Tecnología sobre el Proyecto de Asistencia Tecnológica de California (CTAP, por sus siglas en inglés)
- Instrucción Diferenciada
- Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados
- Trabajando con los Padres de Familia
- Educación Especial
- Análisis de Datos y Utilización de Datos para Impulsar la Instrucción
- Mapeo curricular
- Thinking Maps (mapas conceptuales)
- Evaluaciones Comparativas y Medidas de progreso académico (MAP, por sus siglas en inglés) en Artes Lingüísticas y Matemáticas
- Estrategias "Respuesta a la Intervención"
- Instituto MIND para Intervención Matemática

Los maestros nuevos y también aquellos que aún no están totalmente certificados reciben capacitación entre colegas y amplia formación de personal. El Programa de Inducción "TIPS" (Inducción Docente y Apoyo Profesional) es un programa aprobado por el estado que brinda apoyo y ayuda adicional a los maestros recién certificados. Todos los maestros nuevos son asignados a un Proveedor de Servicio (maestro mentor) y reciben apoyo individualizado a lo largo de dos años. Hay mayores informes sobre el Programa de Inducción "TIPS" disponible en [www.saudtips.org](http://www.saudtips.org).

Para apoyar a maestros experimentados así como a los maestros nuevos al distrito, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece Ayuda y Repaso Entre Colegas (PAR, por sus siglas en inglés), lo cual se define fácilmente como maestros ayudando a maestros. Los maestros experimentados con experiencia y conocimiento, también conocidos como Maestros Consultores, ofrecen ayuda a aquellos maestros que necesiten mejorar sus habilidades instructivas, estrategias de gestión del salón de clases, conocimiento de materias y/o aspectos relacionados con su rendimiento como maestros.

Se alienta al personal a asistir a talleres y conferencias profesionales. Se motiva a los maestros nuevos, maestros experimentados, maestros mentores/líderes, administradores y al personal auxiliar a participar en talleres patrocinados por la Oficina de Educación del Condado de Orange y a cursos ofrecidos por universidades e instituciones de formación superior. El personal auxiliar clasificado puede recibir capacitación adicional en relación a su trabajo de parte de proveedores, supervisores de departamento y representantes distritales.

Los maestros son apoyados durante la implementación de estrategias basadas en investigación a través de observaciones formales e informales semanales en clase y comentarios del administrador, así como Pláticas Maestro/Administrador, las cuales se llevan a cabo tres veces al año. Los maestros también se reúnen cada dos semanas en reuniones colaborativas de nivel de año para discutir la implementación de estrategias identificadas de contenido, para identificar a los alumnos que trabajan por debajo del nivel de año y resultados de evaluaciones de nivel de año.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2016-17		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$56,826	\$47,903
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$86,779	\$74,481
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$110,107	\$98,269
Sueldo promedio de director (primaria)	\$129,866	\$123,495
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$131,985	\$129,482
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$147,384	\$142,414
Sueldo de superintendente	\$327,000	\$271,429
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	36.0	35.0
Sueldos Administrativos	4.0	5.0

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2016-17				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	8116	2340	5776	96368
Distrito	◆	◆	\$6,836	\$91,640
Estado	◆	◆	\$7,125	\$80,764
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-16.8	5.0
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-20.9	17.6

\* Cajas con ◆ no requieren datos.

El Departamento de Educación de California ofreció orientación a los LEA el 1 de agosto de 2018, relacionado a como calcular gastos por alumno a nivel escolar que serán reportados en las boletas de calificación de 2018-19.

## **Tipos de Servicios Financiados**

- RECURSOS del Siglo XXI
- Educación y Seguridad Extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés) (Proposición 49)
- Avance vía la Determinación Individual-Departamento de Educación del Condado de Orange (AVID-OCDE, por sus siglas en inglés respectivamente) Destino Graduación
- Fundación de Trayectos Universitarios de California
- Asociación de Academias de California
- Head Start
- Proyecto Lighthouse Academy-Iniciativa de Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) del Gobernador: Asociación de Academias de California
- Lotería: Materiales Instructivos
- Opción de Facturación de Medi-Cal
- Ley (Federal) "Que Ningún Niño Se quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés): Título I, Subvención de Mejoramiento Escolar (Ley Federal) "Inversión en la Educación de Calidad" (QEIA, por sus siglas en inglés)
- Cuenta de Mantenimiento Continua y Principal
- PLTW (Proyecto Lead The Way (Lidera el Camino), Inc.)
- Prgs Suplementarios-Secundaria Especializada
- Título I, II y III

### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.